



**Elcotherm AG**  
Hauptsitz Vilters  
Sarganserstrasse 100  
CH-7324 Vilters

Telefon 081 725 25 25  
Telefax 081 723 13 59  
info@ch.elco.net  
www.elco.ch

**Telefon Verkauf 0844 44 33 23 24h – Service 0848 808 808**

## **Communiqué de presse**

Vilters, Avril 2017

### **Nouvelle solution de chauffage pour un confort de vie retrouvé**

**Tout bâtiment alimenté en chaleur par radiateurs et par chauffage au sol requiert, pour un meilleur confort, deux circuits de chauffage. Raison pour laquelle il existe aujourd'hui des systèmes de chauffage équipés d'un circuit de chauffage mélangeur intégré, offrant d'autres avantages en plus d'un bien-être optimal. Lisez à ce sujet le reportage suivant.**

La propriété de la famille Kündig à Aathal-Seegräben comprend un appartement de 6 pièces et un logement indépendant de 2.5 pièces, chauffés soit par le sol soit par radiateurs. On rencontre souvent ce genre de configuration incluant des systèmes de distribution de chaleur différents dans des maisons existantes, où l'on a par exemple aménagé le galetas ou construit une annexe. Les nouvelles pièces disposant d'une bonne isolation thermique sont généralement équipées d'un plancher chauffant exigeant des températures de départ basses et dont l'inertie est, du fait de sa grande masse thermique, nettement plus élevée que celle d'un chauffage par radiateurs. Certes, si le bien-être dépend aussi d'autres facteurs, tels que l'humidité de l'air, c'est toutefois la température correcte de l'air qui constitue le facteur d'influence déterminant. Sans un second circuit de chauffage, il n'est pas possible d'obtenir un climat douillet uniforme car les vannes thermostatiques ont des limites : on ne peut pas sans cesse restreindre ou augmenter les débits.

#### **Pour le chauffage au sol et par radiateurs**

C'est précisément ce qu'a vécu la famille Kündig, dont la propriété sert aussi de domicile commercial. « Alors qu'il faisait parfois trop chaud dans notre appartement, la température dans le logement indépendant restait fraîche », explique André Kündig, propriétaire d'une plâtrerie. Aussi, lorsqu'il s'est agi de remplacer l'ancien chauffage à gaz en service depuis plus de 20 ans, l'exigence première posée à la nouvelle installation fut, outre le silence de fonctionnement, l'amélioration du confort thermique. Après étude des offres reçues, le choix s'est porté sur la chaudière modulante à gaz et condensation THISION® S DUO d'une puissance de 14,5 kW que ELCO commercialise depuis l'année dernière en Suisse. Le propriétaire précise que, ce qui a aussi pesé de tout son poids, c'est la qualité du service que le prestataire a prodigué année après année à l'ancien système de chauffage. La nouvelle chaudière est équipée d'un second circuit de chauffage intégré à l'appareil conçu pour le fonctionnement d'un chauffage de sol. L'appareil mural est aussi très silencieux, son niveau sonore équivalant celui d'un ordinateur. André Kündig, dont le bureau est situé à proximité directe de la chaufferie, peut ainsi travailler en toute quiétude.

### **Autres avantages**

La nouvelle installation de chauffage a été planifiée et mise en oeuvre par Josef Peterer Haustechnik AG à Bubikon. Le chef de projet René Peterer résume l'assainissement en ces termes : « La solution de chauffage choisie couvre à la perfection les besoins thermiques de la maison et de ses habitants ». Le logement et son plancher chauffant sont désormais alimentés en chaleur via le second circuit de chauffage, laissant ainsi les radiateurs et la production d'eau chaude fonctionner par le biais du premier circuit de chauffage. La mise en place de deux réseaux de distribution s'est avérée d'autant plus simple que les conduites existantes étaient encastrées et que la séparation a pu se faire via la chaudière directement. Comme la chaufferie sert également de buanderie, on a renoncé à isoler les conduites filetées.

« Du fait qu'aucun composant externe n'était nécessaire, l'installation a été mise en place rapidement, ce qui a aussi limité les sources d'erreur au montage et les frais de matériel », ajoute l'expert en chauffage René Peterer, qui est également enseignant en école professionnelle. Notons encore que l'appareil mural permet de gagner de la place et que tous les composants sont facilement accessibles, ce qui simplifie le service et la maintenance de l'installation.

### **Différence frappante**

« Les deux principales exigences posées au nouveau chauffage, à savoir un meilleur confort thermique et un fonctionnement silencieux, ont été pleinement satisfaites », conclut le propriétaire André Kündig. Et d'ajouter que la vie dans la maison est désormais bien plus agréable. L'installation fonctionne parfaitement, l'amélioration au niveau du climat ambiant est frappante, et toutes les chambres sont chauffées de manière optimale. Vérification pleinement réussie avec les températures polaires du mois de janvier. L'assainissement s'est déroulé de manière rapide et conforme à la planification. Les économies d'énergie et de frais de chauffage constituent des avantages supplémentaires bienvenus au terme d'un assainissement pleinement réussi.



Le second circuit de chauffage a grandement amélioré le bien-être de cette maison familiale



La chaudière murale à condensation est si silencieuse qu'elle a sa place dans l'espace d'habitation ou de bureau



Le propriétaire des lieux André Kündig: «Toutes les pièces de notre maison sont désormais chauffées selon nos désirs.»



René Peterer: «La solution de chauffage choisie couvre à la perfection les besoins thermiques de la maison et de ses habitants»

**Pour de plus amples informations :**

Elcotherm SA, Sarganserstrasse 100, 7324 Vilters

Téléphone : 081 725 25 25, fax 081 723 13 59

Personne de contact : René Grosswiler, [rene.grosswiler@ch.elco.net](mailto:rene.grosswiler@ch.elco.net)